

# NO 1857

Règlement modifiant le règlement no 1376 concernant l'érection et l'occupation des bâtiments dans le quartier Saint-Jacques, tel que modifié par les règlements nos 1518, 1544, 1581, 1663 et 1691.

(Adopté par le Conseil le 23 février 1948.)

A une séance du Comité exécutif de la Cité de Montréal, tenue à l'hôtel de Ville le 19<sup>e</sup> jour de février 1948, en la manière et suivant les formalités prescrites par la loi, à laquelle séance sont présents: MM. les conseillers Asselin, président, Quinn, Fillion, Hamelin, Pitts et Dozois, membres dudit Comité,

Il est décrété et statué comme suit:

ARTICLE 1. — L'article 3 du règlement no 1376, tel que remplacé par le règlement no 1663, est modifié en y remplaçant, dans le paragraphe II, l'alinéa relatif à la rue Sainte-Catherine par l'alinéa suivant:

"RUE SAINTE-CATHERINE: entre les rues Saint-Denis et Visitation, y compris la superficie totale des lots nos 534 et 535 et

By-law to amend By-law No. 1376 concerning the erection and occupancy of buildings in St. James Ward, as amended by By-laws Nos. 1518, 1544, 1581, 1663 and 1691.

(Adopted by the Council on 23rd February 1948.)

At a meeting of the Executive Committee of the City of Montréal, held at the City Hall on the 19th day of February 1948, in the manner and after the observance of the formalities prescribed by law, at which meeting were present: Councillors Asselin, chairman, Quinn, Fillion, Hamelin, Pitts and Dozois, members of said Committee,

It was ordained and enacted as follows:

ARTICLE 1. — Article 3 of By-law No. 1376, as replaced by By-law No. 1663, is amended by replacing, in paragraph II thereof, the sub-paragraph pertaining to Sainte-Catherine Street by the following sub-paragraph:

"SAINTE-CATHERINE STREET: between Saint-Denis and Visitation Streets, including the total area of lots Nos. 534 and 535

*des lots nos 604 et 605 du cadastre du quartier Saint-Jacques, respectivement situés, les deux premiers sur le côté ouest de la rue Saint-André, à l'arrière des lots aboutissant au côté sud de la rue Sainte-Catherine, et les deux derniers sur le côté est de la rue Wolfe, à l'arrière des lots aboutissant au côté sud de la rue Sainte-Catherine."*

ARTICLE 2. — Le présent règlement fait, quant à la pénalité et à toutes autres fins que de droit, partie du règlement no 1376, qu'il modifie.

A une séance spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue à l'hôtel de ville, le 23 février 1948, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle séance sont présents: le conseiller Bulloch, membre président, au fauteuil, Son Honneur le maire, M. Camillien Houde, C.B.E., les conseillers:

*and of lots Nos. 604 and 605 of the cadastre of St. James Ward, respectively located, the first two on the west side of Saint-André Street, behind the lots abutting on the south side of Sainte-Catherine Street, and the last two on the east side of Wolfe Street, behind the lots abutting on the south side of Sainte-Catherine Street."*

ARTICLE 2. — This by-law shall form part, as to the penalty and to all other intents and purposes, of By-law No. 1376, which it amends.

At a special meeting of the Council of the City of Montréal, held at the City Hall, on 23rd February 1948, in the manner and after the observance of the formalities prescribed in and by the Act of incorporation of the said City, at which meeting were present: Councillor Bulloch presiding member, in the Chair, His Worship the Mayor, Mr. Camillien Houde, C.B.E., Councillors:

Seigler, Goyette, Fillion, Dubreuil, Savignac, Victor Lévesque, Quinn, McKenna, Healy, Rochon, Ratelle, Creelman, Hamelin, Sauvé, Tremblay, Morin, Fréchette, O'Flaherty, Burrows, Hanley, Parent, Asselin, Quintin, Fisher, Victor, Delisle, Carrière, Simard, Corbeil, Gince, Trudeau, Gaudry, Pierre DesMarais, Gariépy, Farly, Guévremont, Mathien, Drolet, Gauthier, Constantin, Girard, Brien, Dupuis, Gagné, Rowat, McDougall, Pitts, Vanier, Kolber, Smith, Dubuc, Leblanc, Lamarre, Lauriault, Lafaille, Reford, Fewkes, Lyall, Lortie, Charpentier, Godin, Achille Dubeau, Verville, Allan, Drapeau, Croteau, Normandin, Dozois, Antoine Desmarais,

Corrigan, Jodoin, Bogert, Lépine, Loïselle, Gadbois, McNamara, Paré, Wagar, Murray, Vautelet, Hyde, Stephens, Bailey, Gravel, Gratton, Baker, Ruben Lévesque, Désormiers, Ravary, Simoneau, Vachon, Moore, Léger.

Le règlement ci-dessus a été  
adopté sans amendement.

The above by-law was adopted  
without any amendment.

---